

COOPERATIVES

COOPIN

(Bât. 563)

Heures d'ouverture du magasin :
lundi au vendredi de 13h.00 à 16h.30

☎ 72864-73637.

Rayons

Parfumerie, droguerie, vin, alimentation, tabac, calculatrice, horlogerie, photo, jouet, textile, jumelles, cassettes.

En stock

Un grand choix de couteaux suisses WENGER.
Couteaux suisses WENGER avec Logo CERN

Contre les piqûres de moustiques, XStop Electronic - modulation de fréquence - silencieux.
Parapluies pour hommes et femmes.
Tous les Pampers en action.
Chocolat Toblerone 400grs Frs 5.90
Chocolat Lindt 300grs Frs 4.80.

Action KODAK

Dès le 19.08.96, Poster Service Kodak Premier
Format 20 x 30 Frs 4.90
Format 30 x 45 Frs 12.90
Format 50 x 75 Frs 19.90

Profitez, bon d'essai d'une valeur de Frs 5.- à valoir sur votre prochain développement Service Kodak Premier (enveloppes grises).

En vente à COOPIN

"Les Horribles Cernettes", the Hybrid Compact Disc : with such immortal hits as "Collider", "Strong Interactions", and a video-clip, browsable on PC or MAC.

For just Frs 20.- re-live the unforgettable moments you spent (or missed) at the Hardronic Festival, impress your friends and bore your enemies.

Save time : think COOPIN
Gagnez du temps, pensez COOPIN



(Bât. 563)

Vous avez des achats à faire - utilisez-nous.
Devenez, membre d'Interfon.

Nous pouvons négocier pour vous, vos achats et vos travaux de construction, de rénovation et d'entretien de votre maison, ainsi que des voyages.

Nous sommes au service de tout le monde mais chacun est différent, venez nous voir, nous serons heureux de vous aider.

Détaxe pour la Suisse.

A la suite de l'Assemblée générale les Administrateurs d'INTERFON ont été heureux d'informer les sociétaires que la situation de la Coopérative était saine.

Ceci s'est confirmé après le contrôle fiscal terminé en juillet 1996.

L'inspecteur des impôts nous a rappelé que la TVA sur les marchandises était due et à payer par INTERFON dès l'enlèvement de celles-ci.

Les factures sont toujours adressées avec un décalage mais nous vous demandons de **nous les payer dès réception** pour nous éviter de payer desd agios.

Nous vous remercions pour votre compréhension et pour votre coopération.

Marché Comptoir des Fers

Il faut passer par le Secrétariat INTERFON.

Secrétariat, heures d'ouverture :

du lundi au vendredi, de 13h.00 à 16h.30 ☎ 73339

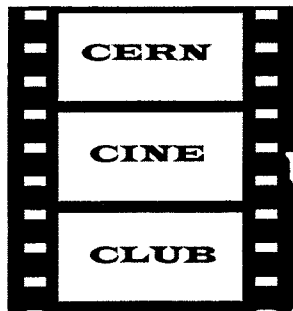
Magasin, heures d'ouverture :

16h.30 - 19h.00 (sauf lundi)

9h.30 - 12h.00 le samedi - ☎ (059) 50 40 88 39

Adresse de notre Magasin :

649, Rue des Alpes, à Moëns



JEUDI 22 AOUT 1996, à 20h.30

THURSDAY 22 AUGUST 1996, at 8.30 p.m.

Amphithéâtre Bâtiment Principal / Main Auditorium

PRICK UP YOURS EARS

de/of Sephan FREARS

En 1951 Joe Orton issu d'un milieu modeste rencontre dans un cours d'art dramatique Kenneth Halliwell, précieux et raffiné. Ils deviennent amants, partageant les mêmes fantasmes, assumant leur homosexualité; leur entente est parfaite. Lorsque Joe Orton devient un dramaturge à succès alors que Kenneth végète leurs rapports se modifient.

Le film constitue, comme l'écrit F. Guérif "un brûlot vengeur, anarchiste, un immense pied de nez aux conservateurs. La crudité des dialogues et des situations, refus de tous les tabous (y compris celui du bon goût) provocations sous forme de manifeste artistique, et conclusion sans équivoque que se sont des gens comme Orton et Halliwell qui font évoluer, dans le bon sens une société".

Une oeuvre insolente, provocatrice et pétrie d'humour.

During a dramatic art class in 1951, Joe Orton, coming from a modest background, met Kenneth Halliwell, a fastidious and refined student. They became lovers. Accepting their homosexuality and sharing the same fantasies their harmonious relationship was perfect. But when Joe Orton became a successful playwright whilst Kenneth vegetated, their relationship changed.

The film constitutes, as F. Guérif wrote " This film constitutes a scathing and vengeful attack, anarchic, cocking a snook in a big way at conservatives: crudeness of dialogues and situations, refusal of taboos (including the one of good taste), provocation in the form of artistic manifesto, and conclusion without ambiguity that like Orton and Halliwell make society evolve in the good sense".

This is a brazen, provocative work, full of humour.

**Version originale Anglais sous-titrée Français-Allemand
English dialogue with French and German sub-titles**

Entrée/Entrance CHF 8.-

RESTAURANTS							
Plats conventionnés (déjeuner) semaine du 19 août				Fixed price main courses (lunch) week of 19 August			
Lundi-vendredi Samedi Dimanche	No 1 – COOP Bât. 501 – Site Meyrin	No 2 – DSR Bât. 504 – Site Meyrin	No 3 – Gén. de Rest. Bât. 866 – Site Prévessin	Monday-Friday Saturday Sunday	No 1 – COOP Bldg. 501 – Meyrin Site	No 2 – DSR Bldg. 504 – Meyrin Site	No 3 – Gén. de Rest. Bldg. 866 – Prévessin Site
	Heures d'ouverture: 07h00 – 01h00 07h00 – 23h00 07h00 – 23h00 Repas servis: 11h30-14h00 18h00-20h00 Prix (FS): a) 7.40 FS b) 8.70 FS	Heures d'ouverture: 06h30 – 18h00 Fermé sauf groupes Fermé Repas servis: 11h30-14h00 Prix (FS): a) 7.60 FS b) 8.70 FS	Heures d'ouverture: 07h00 – 18h00 Fermé Fermé Repas servis: 11h30-14h00 Prix (FF): a) 21.50 FF b) 25.00 FF		Opening times: 07h00 – 01h00 07h00 – 23h00 07h00 – 23h00 Meals served: 11h30-14h00 18h00-20h00 Prices (CHF): a) 7.40 CHF b) 8.70 CHF	Opening times: 06h30 – 18h00 Closed except for groups Closed Meals served: 11h30-14h00 Prices (CHF): a) 7.60 CHF b) 8.70 CHF	Opening times: 07h00 – 18h00 Closed Closed Meals served: 11h30-14h00 Prices (FRF): a) 21.50 FRF b) 25.00 FRF
Lundi	a) Cuisse de poulet basquaise Riz au safran b) Filet de grenadier Pommes nature Pois mangetout	a) Panaché de tagliatelle au bleu de Gex Salade mêlée b) Poulet rôti à la fleur de thym Pommes frites Tomate provençale <i>KEBAB EN TERRASSE</i>	a) Omelette au fromage Haricots verts b) Saucisse grillée aux herbes Pommes frites Tomate au four <i>ENTRECÔTE GRILLÉE</i>	Monday	a) Basque-style chicken leg Rice with saffron b) Fillet of rattail Boiled potatoes Snow peas	a) Mixed tagliatelle in blue cheese sauce Mixed salad b) Roast chicken in thyme sauce French fried potatoes Baked tomato <i>KEBAB ON TERRACE</i>	a) Omelet with cheese Green beans b) Grilled sausage with fine herbs French fried potatoes Baked tomato <i>GRILLED SIRLOIN STEAK</i>
Mardi	a) Brochette de chipolata Cornettes Légumes b) Fricassée de porc Spätzli Choux de Bruxelles	a) Sticks de poisson panés sauce tartare Riz safrané - Salade verte b) Émincé de porc aux pousses de bambou Capelletti au beurre Légumes chinois <i>KEBAB EN TERRASSE</i>	a) Steak de bœuf haché aux échalotes Carottes à la vapeur b) Petit salé aux lentilles Choux verts	Tuesday	a) Sausage kebab Pasta Vegetables b) Pork stew Swiss potato pasta Brussels sprouts	a) Breaded fish fingers with tartar sauce Rice with saffron Green salad b) Sliced pork with bamboo shoots Buttered noodles Chinese vegetables	a) Minced beef steak with shallots Boiled carrots b) Streaky bacon with lentils Cabbage
Mercredi	a) Steak de veau haché Pommes frites Épinards b) Émincé de bœuf Riz pilaf Petits pois	a) Lasagne gratinées au four Salade verte b) Steak haché de bœuf sauce au poivre rose Pommes forestières Maïs étuvé <i>KEBAB EN TERRASSE</i>	a) Paupiette de veau Épinards à l'ail b) Navarin d'agneau Riz Printanière de légumes <i>FILET DE SAUMON</i>	Wednesday	a) Minced veal steak French fried potatoes Spinach b) Sliced beef Rice Peas	a) Lasagne au gratin Green salad b) Minced beef in pink pepper sauce Fried potatoes & mushrooms Steamed sweet corn <i>KEBAB ON TERRACE</i>	a) Stuffed veal slice Spinach with garlic b) Lamb stew Rice Spring vegetables <i>FILET OF SALMON</i>
Jeudi	a) Fricandeau de bœuf Spirettes Haricots verts b) Poulet rôti Pommes rissolées Tomate provençale	a) Brochette mixed grill de foie de porc et légumes Pommes chips "maison" Salade verte b) Escalope de dinde viennoise au coulis de tomate - Riz aux petits légumes - Carottes Vichy	a) Boulettes de bœuf sauce tomate Haricots beurre b) Rôti de porc forestière Spaghetti Céleri branche	Thursday	a) Stuffed beef roll Pasta Green beans b) Roast chicken Sautéed potatoes Provençal-style tomato	a) Pork liver & vegetables on skewer Home made chips Green salad b) Fried chicken escalope in tomato sauce Rice with vegetables Boiled carrots	a) Meat balls in tomato sauce Yellow beans b) Roast pork in mushroom sauce Spaghetti Celery
Vendredi	a) Rôti de porc Pommes boulangères Courgettes b) Filet de mostelle Pommes nature Baby carottes	a) Omelette au lard et pommes de terre Salade verte b) Filet de cabillaud à la provençale Pommes persillées Épinards à la crème <i>KEBAB EN TERRASSE</i>	a) Filet de poisson pané Gratin de choux-fleurs b) Steak de bœuf grillé Pommes persillées Navet sauté au beurre	Friday	a) Roast pork Baked sliced potatoes Courgettes b) Fillet of mostelle (fish) Boiled potatoes Baby carrots	a) Omelet with bacon & potatoes Green salad b) Poached cod fillet in provençal-style sauce Parsley potatoes Spinach with cream <i>KEBAB ON TERRACE</i>	a) Breaded fish fillet Baked cauliflower b) Grilled beef steak Parsley potatoes Sautéed buttered turnips

Calendrier hebdomadaire

1996

Weekly Calendar

[illegible]

A Auditorium / bldg 500
Amphithéâtre / bât. 500

TH Theory Conference Room / bldg 4
Salle Théorie /bât. 4

LHC LHC Auditorium / bldg 30, 7th floor
Amphithéâtre LHC / bât. 30, 7e étage

PS PS Auditorium / bldg 6, 2-024
Amphithéâtre PS / bât. 6, 2-024

DG 6th Floor Conference Room, bldg 60
Salle de conférence du 6e étage, bât. 60

M Microcosm Conference Room, bldg 33/R-09
Salle de Conférence Microcosm, bât. 33/R-09

SL SL Auditorium – Prévessin / bldg 864, 1st fl.
Amphithéâtre SL – Prévessin / bât. 864, 1er ét.

CN CN Auditorium – bldg 31/3-004 & 5
Amphithéâtre CN – bât. 31/3-004 & 5

➤ place as indicated
lieu selon indication

E ECP Conference Room, bldg 13/2-005
Salle de conférence ECP, bât. 13/2-005

Deadline for insertion : **Tuesday 12.00 hrs**
 Staff Association : bldg 64/R-002, tel. 2819
 Media & Publications (DSU) : bldg 50/1-034, tel. 3475
 e-mail : *weekly_bulletin@macmail*
staff_association@macmail

Dernier délai pour insertions : **mardi 12.00 h**
 Association du Personnel : bât. 64/R-002, tél. 2819
 Media & Publications (DSU) : bldg 50/1-034, tel. 3475